KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e december 1979 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de cokesfabrieken, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren", heeft de 11e januari 1980 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 20 décembre 1979,d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 3 août 1976 déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur des cokeries dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires", a donné le 11 janvier 1980 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt tot de opheffing, met uitwerking op 3 augustus 1976, van artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de cokesfabrieken, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren.

Het ontwerp vindt zijn rechtsgrond in artikel 3, § 1, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging. Omdat dit wetsartikel niet door de wet van 22 mei 1979 werd gewijzigd, dienen de woorden "gewijzigd bij de wet van 22 mei 1979" in het eerste lid van de aanhef te worden geschrapt.

De leden 4 tot en met 9 van de aanhef kunnen zonder bezwaar worden weggelaten omdat ze niet dienstig zijn om de wettigheid van de ontworpen reglementering aan te tonen.

Volgens artikel 2 van het ontwerp heeft de opheffing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 uitwerking "met ingang van 3 augustus 1976".

Er kunnen geldige redenen zijn om een vrijheidsbeperkende maatregel ook voor het verleden te wijzigen, op te heffen of in te trekken. Zodanige terugwerking kan in rechte evenwel problemen stellen, met name wat betreft strafvervolgingen of civielrechtelijke eisen die eventueel op grond van de betrokken bepaling zouden zijn ingesteld. Het is dan ook geraden van terugwerking af te zien en de bepaling van artikel 2 van het ontwerp te vervangen door een bepaling naar

.../...

luid waarvan het besluit in werking treedt op de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Volledigheidshalve zij vermeld dat artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 pas op 9 oktober 1976 in werking is getreden.

L'arrêté royal en projet tend à abroger, avec effet au 3 août 1976, l'article 2 de l'arrêté royal du 3 août 1976 déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des cokeries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires.

Le projet puise son fondement légal dans l'article 3, § 1er, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution. Cet article de la loi n'ayant pas été modifié par la loi du 22 mai 1979, il y a lieu de supprimer les mots "modifiée par la loi du 22 mai 1979" à l'alinéa 1er du préambule.

Les alinéas 4 à 9 du préambule peuvent sans inconvénient être supprimés, car ils ne sont d'aucune utilité pour établir la légalité de la réglementation en projet.

Aux termes de l'article 2 du projet, l'abrogation de l'article 2 de l'arrêté royal du 3 août 1976 produit ses effets "le 3 août 1976".

S'il peut y avoir des motifs valables de modifier, d'abroger ou de rapporter également pour le passé une mesure limitant la liberté d'action, un tel effet rétroactif peut en droit poser des problèmes, notamment en ce qui concerne les poursuites pénales ou les actions civiles qui auraient été intentées sur la base de la disposition concernée. Il s'indique dès lors d'abandonner l'effet rétroactif et de remplacer la disposition de l'article 2 en projet par

.../...

une disposition prévoyant que l'arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Il convient, pour être complet, de souligner que l'article 2 de l'arrêté royal du 3 août 1976 n'est entré en vigueur que le 9 octobre 1976.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DRUMAUX, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par M. P. DRUMAUX, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. A. MAST.